


Октябрь 2011 года

R

	منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة	联合国 粮食及 农业组织	Food and Agriculture Organization of the United Nations	Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture	Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций	Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura
---	--	--------------------	---	---	---	--

СОВЕТ

Сто сорок третья сессия

Рим, 28 ноября - 2 декабря 2011 года

**Доклад о работе совместного совещания 108-й сессии Комитета по
программе и 140-й сессии Финансового комитета
(Рим, 12 октября 2011 года)**

СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
ВВЕДЕНИЕ	2
Мероприятия по реализации концепции структуры и функционирования сети децентрализованных подразделений ФАО	2
Стратегия мобилизации ресурсов и управления ими	4
Стратегия установления партнерских отношений между ФАО и частным сектором	4
Ход осуществления Программы технического сотрудничества (ПТС)	5
Разное	5

В целях сведения к минимуму воздействия процессов ФАО на окружающую среду и достижения климатической нейтральности настоящий документ напечатан в ограниченном количестве экземпляров. Просьба к делегатам и наблюдателям приносить на заседания свои экземпляры документа и не запрашивать дополнительных копий. Большинство документов к заседаниям ФАО размещено в Интернете по адресу: www.fao.org

ДОКЛАД О РАБОТЕ СОВМЕСТНОГО СОВЕЩАНИЯ КОМИТЕТА ПО ПРОГРАММЕ И ФИНАНСОВОГО КОМИТЕТА

Рим, 12 октября 2011 года

ВВЕДЕНИЕ

1. Совместное совещание представило свой доклад Совету.
2. Помимо председателя, Ее Превосходительства г-жи Сесилии Нордин ван Гансберге (Швеция) и г-на Мунги Меди, председателя Финансового комитета присутствовали следующие представители членов:

г-н Р. Айази (Афганистан)	г-жа С. Нильссон (Германия)
г-н Мелла (Алжир)	г-н Ш. К. Паттанаяк (Индия)
г-н Х. О. Инфанте (Аргентина)	г-н Х. Ямада (Япония)
г-н Трэвис Пауэр (Австралия)	г-жа М. Сабах Мохаммад ас-Сабах (Кувейт)
г-жа С. Афроз (Бангладеш)	г-жа К. С. де Маулеон Медина (Мексика)
г-жа М. ван Доорен (Бельгия)	г-н М. Хаддад (Марокко)
г-н О. Виейра (Бразилия)	г-н Р. Эйкхейзен (Нидерланды)
г-н Л.Д. Кулидьяти (Буркина-Фасо)	г-н Н. Фрейзер (Новая Зеландия)
г-н М. Валисенти (Канада)	г-н Г. Вега Беррио (Панама)
г-н Го Ханьди (Китай),	г-н В.В. Кузнецов (Российская Федерация)
г-н Э.О. Файед (Египет)	г-н М. Э. Эльфаки Эльнор (Судан)
г-н Ф. Тесфу (Эфиопия)	г-жа К.Е. Джонсон (США)

3. Участники совместного совещания дали высокую оценку вступительному слову Генерального директора, полный текст которого можно найти на веб-сайте постоянных представителей ФАО: <http://permreps.fao.org>.

Утверждение повестки дня¹

4. Совместное совещание утвердило свою повестку дня.

Мероприятия по реализации концепции структуры и функционирования сети децентрализованных подразделений ФАО²

5. Совместное совещание рассмотрело документ JM 2011.2/3 *""Мероприятия по реализации концепции структуры и функционирования сети децентрализованных подразделений ФАО""*, подготовленный для информирования Совета по вопросам децентрализации и другими связанным с этим вопросами, включая корректировку Программы работы и бюджета на 2012-2013 годы.

6. Совещание приняло к сведению шаги, которые руководящие органы намерены предпринять с целью рассмотрения мероприятий по децентрализации в соответствии с решениями Конференции, состоявшейся в июне 2011 года. В частности, указания Совета, сформулированные на его 143-й сессии, позволят более полно учитывать специфику отдельных регионов при подготовке документов по децентрализации для представления региональным конференциям в 2012 году. По получении материалов от региональных конференций Совет в

¹ JM 2011.2/1

² JM 2011.2/3

2012 году постарается одобрить концепцию и меры по ее реализации, и Совместное совещание попросило подготовить в дополнение к этой работе комплексный план реализации, включающий незавершенные мероприятия, а также документ по вопросу подотчетности и механизмов контроля для представления на Совместном совещании в мае 2012 года.

7. Совместное совещание признало сложность успешного проведения децентрализации, которое зависит от завершения работы по всем разделам Плана неотложных действий, таким как управление, направленное на достижение конкретных результатов, единство действий, кадровая реформа и реформа систем управления в сочетании с изменением организационной культуры, эффективным управлением и надзором.

8. Совместное совещание решительно поддержало процесс децентрализации. Его участники подчеркнули, в частности, необходимость четкого проведения общеорганизационной кадровой политики, наличия действенной системы подотчетности, подкрепляемой надлежащим административным инструментарием и подготовкой кадров, а также эффективной системы инспектирования децентрализованных отделений.

9. Совместное совещание подчеркнуло необходимость безотлагательного завершения процесса децентрализации. В частности, Совещание:

- a) поддержало предложение о повышении в процессе планирования и определения приоритетов роли Механизма страновых программ и мер по достижению большей целенаправленности и целостности действий ФАО: речь идет о том, чтобы страны, субрегионы и регионы шире привлекались к определению в сотрудничестве с ФАО своих приоритетов, активнее участвовали, в частности через региональных конференции, в формировании ориентированных на конкретные результаты программ и в бюджетных процессах Организации;
- b) приветствовало в принципе предложение применять при кадровом обеспечении страновых отделений более гибкий подход, который требует дальнейшего рассмотрения. Ресурсы полученные за счет перераспределения, будут выделены страновым отделениям с учетом их приоритетных потребностей. Совещание призвало Секретариат изучить меры по сокращению численности сотрудников категории общего обслуживания в децентрализованных отделениях.
- c) поддержало, в принципе, предложение о делегировании дополнительных полномочий по заключению контрактов, которое должно сопровождаться созданием в ФАО комплексного механизма подотчетности и контроля и проводиться после надлежащей подготовки кадров и создания соответствующих систем;
- d) согласилось, в принципе, с тем, что региональные отделения должны активизировать свою деятельность по координации и мониторингу всех осуществляемых в их регионах мероприятий, а также с необходимостью более гибко перераспределять выделенные региону ресурсы для достижения согласованных результатов. В этой связи совещание рекомендовало разработать руководства и процедуры, позволяющие перераспределять средства внутри региона при надлежащем контроле со стороны Организации и соответствующей подотчетности;
- e) отклонило предложение автоматически направлять децентрализованным отделениям возможную дополнительную экономию средств, если таковая образуется в рамках работы по достижению Функциональных целей X и Y, отметив, что корректировка ПРБ должна производиться в соответствии с установленными процедурами, включая представление информации в отношении последствий каждого предпринимаемого шага для программы и бюджета;
- f) попросило прояснить роль представителей ФАО в ходе операций по оказанию чрезвычайной помощи и расширить их возможности в плане выполнения дополнительных функций, если это не создает каких-либо проблем с точки зрения эффективности операций по оказанию чрезвычайной помощи.

10. Совместное совещание запросило, в том числе к своей следующей сессии в ноябре 2011 года, дополнительную информацию по предложениям о включении в будущие документы по децентрализации корректировок, касающихся отделений по связи и откомандированных сотрудников по информации, а также по корректировкам к ПРБ на 2012-2013 годы.

Стратегия мобилизации ресурсов и управления ими³

11. Совместное совещание рассмотрело стратегию мобилизации ресурсов и управления ими. Оно высоко оценило качество подготовки документа, отметив значительный прогресс на пути его реализации. Оно также отметило тот факт, что при разработке дополнительных стратегий мобилизация ресурсов значительная роль отводится децентрализованным отделениям.

12. Совместное совещание:

- a) попросило еще раз упомянуть о сотрудничестве в формате "юг-юг";
- b) попросило, чтобы на веб-сайте Организации, посвященном мобилизации ресурсов, приводилась информация о всех партнерах, предоставляющих ресурсы (правительства-доноры, частных сектор и фонды);
- c) предложило доработать методику отслеживания результатов и информирования и них, а также оценки того, как эти результаты способствуют достижению общих целей ФАО;
- d) попросило подготовить график представления докладов.

Стратегия установления партнерских отношений между ФАО и частным сектором⁴

13. Совместное совещание с удовлетворением восприняло проект стратегии установления партнерских отношений между ФАО и частным сектором, которая способствует достижению целей ФАО в соответствии со Стратегической рамочной программой. Совместное совещание подчеркнуло важность проведения с частным сектором серьезных консультаций прежде чем продолжить рассмотрение этого вопроса на уровне государств-членов.

14. Признавая, что данный документ является позитивным шагом к завершению разработки этой стратегии, Совместное совещание:

- a) рекомендовало придать плану реализации этой стратегии оперативный характер, ориентируя его на конкретные результаты согласно Стратегической рамочной программы ФАО;
- b) подчеркнуло важность избрания такого подхода, который согласовался бы с подходами в системе ООН, а именно, обеспечивал синергетическое взаимодействие со стратегиями расположенных в Риме учреждений;
- c) попросило обратить особо внимание на вопросы гендерного равенства и расширение прав и возможностей женщин в рамках таких партнерских связей;
- d) особо подчеркнуло важность проведения консультаций с децентрализованными отделениями и отражения в этой стратегии практических примеров таких партнерских отношений;
- e) призвало привлекать в этой работе соответствующие уставные органы, обладающие сотрудничеством с частым сектором;
- f) отметило важность присутствия в стратегии компонентов предусматривающих социальную ответственность компаний;

³ JM 2011.2/4

⁴ JM 2011.2/5

- g) настоятельно подчеркнуло необходимость выявления и устранения рисков, обеспечения прозрачности и недопущения конфликта интересов в соответствии с принципом должной осмотрительности.

15. Совместное совещание с интересом ожидает результатов дальнейших консультаций внутри Секретариата ФАО и непосредственно с частным сектором, а также последующее уточнение стратегии и плана ее реализации.

Ход осуществления Программы технического сотрудничества (ПТС)⁵

16. Совместное совещание рассмотрело положение дел с утверждением и реализацией ПТС с учетом ассигнований на 2008-2009 и 2010-2011 годы. Совещание отметило прогресс, достигнутый в процессе децентрализации ПТС.

17. Совместное совещание:

- a) рекомендовало провести дополнительную подготовку сотрудников децентрализованных отделений для повышения эффективности процесса децентрализованного управления ПТС;
- b) призвало Секретариат разработать в течение следующего двухгодичного периода более действенную систему отчетности, предусматривающую, в частности, представление данных о распределении ресурсов ПТС по компонентам бюджета (например, персонал, консультанты, дорожные расходы), о распределении ресурсов между стратегическими и функциональными целями, а также о гендерных аспектах проектов ПТС;
- c) высоко отметило факт существенного сокращения сроков утверждения проектов и вновь подчеркнуло необходимость ускоренных процедур для осуществления ПТС;
- d) поручило представить информацию о том, как в децентрализованных отделениях применяются критерии отбора ПТС.

Разное

18. По этому пункту повестки дня обсуждения не было.

⁵ JM 2011.2/6